

清原文代 著
中国語校閲 史彤春・方紅

『接客のための中国語』 補充教材

- ピンインをクリックして模範の音声を聞きましょう。
- Adobe Reader を使って自分の声を録音して PDF に貼ってみましょう。
- 模範の音声と自分の音声を比べてみましょう。

1. 模範の音声の聞き方

- (1) ピンインをクリックします。
- (2) マルチメディア再生に関する警告が表示されますので、「再生」をクリックしてください。

2. 自分の声の録音の仕方

- (1) 「ツール」メニュー→「注釈」→「音声を注釈として添付」を選びます。
- (2) カーソルがスピーカーの形に変わりますので、自分の声を貼り付けたい場所をクリックします。
- (3) 録音画面が開きます。録音ボタンをクリックしてから発音してください。
- (4) 発音が終わったら、停止ボタンをクリックします。再

生ボタンをクリックすると録音した声を確認できます。

(5) 録音できたら、OK ボタンをクリックします。録音をやりたい時はキャンセルボタンをクリックします。

(5) OK をクリックすると、アイコンを選ぶ画面が出てくるので、OK をクリックします。

(6) PDF を閉じる時に保存するかどうか尋ねられます。保存を選ぶと自分の声が PDF に保存されます。

3. 比べてみましょう。

(1) 模範の音声を聞くには、ピンインをクリックします。

(2) 自分の声を聞くには、2で貼ったアイコンをダブルクリックします。

清原文代 著
 中国語校閲 史彤春・方紅
 『接客のための中国語』 補充教材

説明する（レストラン）

	繁体字（香港・台湾からのお客様向け） 簡体字（中国大陸からのお客様向け）	pinyin	日本語訳
43	馬上來。 马上來。	Mǎshàng lái.	すぐに来ます。
44	對不起，沒座位了，都坐滿了。 对不起，没座位了，都坐满了。	Duìbuqǐ, méi zuòwèi le, dōu zuòmǎn le.	すみません。満席でございます。
45	對不起，吸煙席都坐滿了。 对不起，吸烟席都坐满了。	Duìbuqǐ, xīyānxí dōu zuòmǎn le.	すみません。喫煙席は満席でございます。
46	對不起，禁煙席都坐滿了。 对不起，禁烟席都坐满了。	Duìbuqǐ, jìnyānxí dōu zuòmǎn le.	すみません。禁煙席は満席でございます。
47	要等二十分鐘左右，可以嗎？ 要等二十分钟左右，可以吗？	Yào děng èrshí fēnzhōng zuǒyòu, kěyǐ ma?	20分ほどお待ちいただきますが、よろしいでしょうか。
48	點菜時間截止到九點半。 点菜时间截止到九点半。	Diǎncài shíjiān jiézhǐdào jiǔ diǎn bàn.	ラストオーダーは9時半です。

この教材は教育目的の場合は無償で使えますが、著者の許諾無しに販売・出版することはできません。